



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 1/11

**паспорт безпеки**  
**згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31**

дата друку: 06.09.2025

версія № 33

змінена версія від: 06.09.2025

**РОЗДІЛ 1: Назва речовини/суміші і підприємства**

· **1.1 Ідентифікатор продукту**

· **Торгова назва:** Nafuquick HT

· **Артикул №** 3724

· **1.2 Важливе**

**ідентифіковане**

**застосування речовини/  
суміші і нерекомендовані  
застосування**

Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

· **Застосування речовини/  
суміші**

Шпаклівка

· **1.3 Інформація щодо постачальника, який надає паспорт безпеки**

· **Виробник/постачальник:** ТОВ «МЦ Баухемі»  
07541, м. Березань, вул. Маяковського, 38,  
Тел/факс +38 04576-65453  
Моб. +38 067-657-20-31  
[www.mc-bauchemie.ua](http://www.mc-bauchemie.ua)

MC-Bauchemie Müller GmbH & Co. KG  
Am Kruppwald 1-8  
D-46238 Bottrop  
Tel.: +49(0)2041-101-0  
Fax.: +49(0)2041-101-64017  
E-Mail: [info@mc-bauchemie.de](mailto:info@mc-bauchemie.de)

· **Відділ, який надає  
довідкову інформацію:**

[msds@mc-bauchemie.de](mailto:msds@mc-bauchemie.de)

· **1.4 Телефон екстреного  
зв'язку:**

Telefon: +49 / (0)700 24112112 (MCR)  
Tel.: +1 872 5888271 (MCR)

**РОЗДІЛ 2: Можлива небезпека**

· **2.1 Класифікація речовини або суміші**

· **Класифікація згідно з Розпорядженням (ЄС) № 1272/2008**

Skin Irrit. 2 H315 Спричиняє подразнення шкіри.

Eye Dam. 1 H318 Спричиняє серйозне пошкодження очей.

STOT SE 3 H335 Може спричинити подразнення дихальних шляхів.

· **2.2 Елементи маркування**

· **Маркування згідно з  
Розпорядженням (ЄС) №  
1272/2008**

Продукт класифікований і позначений згідно з  
Розпорядженням CLP.

· **Піктограми загроз**



GHS05 GHS07

(продовження на сторінці 2)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 2/11

**паспорт безпеки**  
**згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31**

дата друку: 06.09.2025

версія № 33

змінена версія від: 06.09.2025

**Торгова назва: Nafuquick HT**

(продовження сторінки 1)

- **Сигнальне слово** *Небезпека*
- **Компоненти, які вказують на небезпеку, для позначення на етикетці:** *Портландцемент (з низьким вмістом хрому)  
Оксид кальцію  
Димовий пил, портландцемент*
- **Вказівки щодо небезпеки** *H315 Спричиняє подразнення шкіри.  
H318 Спричиняє серйозне пошкодження очей.  
H335 Може спричинити подразнення дихальних шляхів.*
- **Вказівки щодо безпеки**
  - P261 Уникати вдихання пилу / диму / газу / туману / парів / аерозолів.*
  - P305+P351+P338 У РАЗІ ПОТРАПЛЯННЯ В ОЧІ: Обережно промити водою протягом декількох хвилин. Зняти контактні лінзи, якщо вони використовуються та легко знімаються. Продовжити промивання.*
  - P310 Негайно зателефонувати у ІНФОРМАЦІЙНИЙ ЦЕНТР ОТРУЙНИХ РЕЧОВИН / лікарю.*
  - P321 Спеціальні заходи першої медичної допомоги (див на цій етикетці).*
  - P362+P364 Зняти увесь забруднений одяг та випрати перед повторним використанням.*
  - P403+P233 Зберігати в добре вентильованому місці. Зберігати у щільно закритій ємності.*
- **2.3 Інші небезпеки**
- **Результати оцінювання PBT і vPvB**
- **PBT (речовини, віднесені до стійких, біоаккумулятивних і токсичних):** *Не застосовується.*
- **vPvB (речовини, віднесені до особливо стійких з високим ступенем біоаккумуляції):** *Не застосовується.*

**РОЗДІЛ 3: Склад/ інформація про складники**

- **3.2 Хімічна характеристика: суміші**
- **Опис:** *Суміш: складається з нижченаведених речовин.*

**Небезпечні складники:**

CAS: 14808-60-7	Кварцовий пісок речовина, до якої застосовується загальне граничне значення, яке потребує контролю на робочому місці	30-60%
-----------------	--	--------

(продовження на сторінці 3)

UA



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 3/11

**паспорт безпеки**  
**згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31**

дата друку: 06.09.2025

версія № 33

змінена версія від: 06.09.2025

**Торгова назва: Nafuquick HT**

(продовження сторінки 2)

CAS: 65997-15-1	Портландцемент (з низьким вмістом хрому) Eye Dam. 1, H318; Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H335	30-60%
CAS: 1305-78-8	Оксид кальцію Eye Dam. 1, H318; Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H335	≥3-<5%
CAS: 68475-76-3	Димовий пил, портландцемент Eye Dam. 1, H318; Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H335	≥1-<2,5%

· **Додаткові вказівки:** Текст наведених даних щодо небезпеки див. у розділі 16.

#### **РОЗДІЛ 4: Заходи першої допомоги**

##### · 4.1 Опис заходів першої допомоги

- **Загальні вказівки:** Щодо всіх заходів першої допомоги: дотримуйтесь заходів самозахисту та зверніться до лікаря!
- **При вдиханні:** Виведіть людей із запыленої зони.
- **При контакті зі шкірою:** Зніміть сильно забруднений одяг. Вимити великою кількістю води з милом.
- **При контакті з очима:** Промити протягом 10 хвилин під проточною водою з відкритими повіками. Обов'язково проконсультуйтеся з лікарем-офтальмологом!
- **При потраплянні у шлунково-кишковий тракт:** НЕ викликати блювоту. Прополоскати рот водою. Необхідна медична допомога.

#### **РОЗДІЛ 5: Заходи з пожежогасіння**

##### · 5.1 Засоби пожежогасіння

- **Відповідні засоби пожежогасіння:** CO<sub>2</sub>, вогнегасний порошок або розсіяний струмінь води. Велику пожежу гасити розсіяним струменем води або спиртостійкою піною.

##### · 5.2 Особлива небезпека, яку може спричинити речовина або суміш

Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

##### · 5.3 Поради для пожежників

##### · Спеціальне захисне спорядження:

Особливі заходи непотрібні.

#### **РОЗДІЛ 6: Заходи при випадковому потраплянні у навколишнє середовище**

(продовження на сторінці 4)

UA



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 4/11

## паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 06.09.2025

версія № 33

змінена версія від: 06.09.2025

Торгова назва: *Nafuquick HT*

(продовження сторінки 3)

- **6.1 Заходи з забезпечення особистої безпеки, захисне обладнання та порядок дій в екстрених ситуаціях** *Не потрібний.*
- **6.2 Заходи з захисту навколишнього середовища:** *Запобігати потраплянню в каналізацію/поверхневі/грунтові води.*
- **6.3 Методи та матеріали для локалізації та прибирання:** *Збирати механічним способом. Зібраний матеріал утилізувати згідно з приписами.*
- **6.4 Посилання на інші розділи** *Інформацію щодо безпечного використання див. у розділі 7. Інформацію про засоби індивідуального захисту див. у розділі 8. Інформацію щодо утилізації див. у розділі 13.*

### РОЗДІЛ 7: Використання і зберігання

- **7.1 Застереження для безпечного використання** *Уникати утворення пилу! Уникати розпилення готового до використання цементуючого продукту! Уникати контакту з очима та шкірою! Ретельно мити руки після закінчення роботи і перед кожною перервою! Використовувати засоби по догляду за шкірою! Сильно забруднений одяг змінювати! Після закінчення роботи переодягайтесь! Перед початком роботи і після кожної перерви наносити жирну мазь для захисту шкіри. Дотримуйтесь обмежень при виконанні робіт!*
- **7.2 Умови для безпечного зберігання з врахуванням несумісності матеріалів**
- **Зберігання:**
- **Вимоги до складських приміщень та ємностей:** *Зберігати мішки щільно закритими, оберігати від вологи та води!  
Зберігати контейнери щільно закритими в добре провітрюваному та освітленому приміщенні. Доступ тільки для спеціалізованого персоналу.  
Не зберігати в кімнатах відпочинку, кімнатах для відпочинку або санітарних приміщеннях, а також на сходових клітинах, коридорах, шляхах евакуації, проходах, проїздах і в замкнутих просторах.*
- **Вказівки щодо спільного зберігання з іншими матеріалами:** *Заборони на спільне зберігання застосовуються від загальної кількості зберігання 200 кг.  
Не зберігати разом з речовинами наступних LGK: 1; 6.2; 7  
Зберігання з речовинами наступних груп LGK можливе лише*

(продовження на сторінці 5)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 5/11

**паспорт безпеки**  
**згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31**

дата друку: 06.09.2025

версія № 33

змінена версія від: 06.09.2025

**Торгова назва: Nafuquick HT**

- Інші дані щодо умов зберігання: за умов, зазначених у TRGS 510: 4.1A; 5.1C (продовження сторінки 4)
- Клас складського приміщення: Зберігати в сухому та захищеному від морозу місці. 13

**РОЗДІЛ 8: Обмеження і контроль впливу / засоби індивідуального захисту**

- 8.1 Контрольні параметри
- Додаткові вказівки щодо спорудження технічних установок: Додаткової інформації немає, див. у розділі 7.

- Складники з граничними значеннями, які потребують контролю на робочому місці

**CAS: 14808-60-7 Кварцовий пісок**

GDK (UA) довготривале значення: 1 mg/m<sup>3</sup>  
Ф

BOELV (EU) довготривале значення: 0,1\* mg/m<sup>3</sup>  
\*respirable fraction

**CAS: 1305-78-8 Оксид кальцію**

GDK (UA) довготривале значення: 1 mg/m<sup>3</sup>  
+

PDK (RU) довготривале значення: 1 mg/m<sup>3</sup>  
а; +;

IOELV (EU) короткочасне значення: 4 mg/m<sup>3</sup>  
довготривале значення: 1 mg/m<sup>3</sup>  
Respirable fraction

- Показники DNEL (виведений рівень відсутності впливу)

**CAS: 65997-15-1 Портландцемент (з низьким вмістом хрому)**

інгальтивно DNEL 1 mg/m<sup>3</sup> (ArL)

**CAS: 1305-78-8 Оксид кальцію**

інгальтивно DNEL 1 mg/m<sup>3</sup> (ArL)

- Показники PNEC (виведений рівень мінімального впливу)

**CAS: 1305-78-8 Оксид кальцію**

PNEC 2,27 mg/l (BEL)

0,24 mg/l (Mew)

0,37 mg/l (Прісна вода)

PNEC 817,4 mg/kg dwt (Bod)

- Додаткові вказівки: Основою послужили списки, чинні на момент укладення паспорта безпеки.

(продовження на сторінці 6)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 6/11

**паспорт безпеки**  
**згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31**

дата друку: 06.09.2025

версія № 33

змінена версія від: 06.09.2025

**Торгова назва: Nafuquick HT**

(продовження сторінки 5)

- **8.2 Обмеження і контроль впливу**
- **Засоби індивідуального захисту:**
- **Загальні заходи з захисту і гігієни:**

Не зберігайте продукти, не їжте, не пийте, не нюхайте і не паліть в робочій зоні!

Уникайте контакту з очима та шкірою!

Ретельно мийте руки після закінчення роботи та перед перервами!

Використовуйте засоби для догляду за шкірою після роботи (зволожуючий крем).

Сильно забруднений одяг змінювати і чистити!

Переодягайтеся після закінчення роботи!

Перед початком роботи та після кожної перерви наносити жирну мазь для захисту шкіри.

- **Захист органів дихання:**

Для роботи з підвищеним пиловим навантаженням фільтр класу P2

- **Захист рук:**

Перед кожним використанням перевіряти захисні рукавиці на відповідність належному стану.

- **Матеріал захисних рукавиць**

Бавовняні рукавички з нітриловим просоченням.

- **Час проникання для матеріалу захисних рукавиць**

Точний час проникнення необхідно дізнатись у виробника захисних рукавиць і дотримуватись в подальшому.

- **Захист очей:**

Захисні окуляри

- **Захист тіла:**

Робочий захисний одяг

**РОЗДІЛ 9: Фізичні та хімічні властивості**

- **9.1 Інформація про основні фізичні та хімічні властивості**

- **Загальна інформація**

- **Зовнішній вигляд:**

· **Форма:**

Порошок

· **Колір:**

Сірий

- **Запах**

Без запаху

- **Рівень pH:**

Не застосовується.

- **Зміна стану**

· **Температура плавлення/область**

· **плавлення:**

Не визначено.

· **Температура кипіння/область кипіння:** 2230 °C

- **Точка займання:**

Не застосовується.

- **Температура займання:**

Продукт не є самозаймистим.

- **Вибухонебезпечність:**

Продукт не є вибухонебезпечним.

(продовження на сторінці 7)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 7/11

**паспорт безпеки**  
**згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31**

дата друку: 06.09.2025

версія № 33

змінена версія від: 06.09.2025

Торгова назва: **Nafuquick HT**

(продовження сторінки 6)

· Тиск пари при 1732 °C:	13,5 hPa
· Щільність при 20 °C:	2,71 g/cm <sup>3</sup>
· Розчинність у/ змішуваність з вода:	Повністю змішується.
· В'язкість: динамічна:	Не застосовується.
кінематична:	Не застосовується.
· 9.2 Інша інформація	Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

**РОЗДІЛ 10: Стабільність та реактивність**

- 10.1 Реактивність: Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- 10.2 Хімічна стабільність
- Термічний розпад / умови, яких необхідно уникати: Не розпадається при належному застосуванні.
- 10.3 Можливість небезпечних реакцій: Даних за небезпечні реакції немає.
- 10.4 Умови, яких необхідно уникати: Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- 10.5 Несумісні матеріали: Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- 10.6 Небезпечні продукти розпаду: Даних за небезпечні продукти розпаду немає.

**РОЗДІЛ 11: Інформація про токсичність**

- 11.1 Інформація про токсичний вплив
- Гостра токсичність: Виходячи з наявних даних, критерії класифікації не виконуються.

· Значення летальної дози LD/ летальної концентрації LC50, важливі для класифікації продукту:

**CAS: 65997-15-1 Портландцемент (з низьким вмістом хрому)**

дермально	LD50	2000 mg/kg (Kaninchen)
інгальтивно	LC50/4 h	5 mg/l (Ratte)

**CAS: 1305-78-8 Оксид кальцію**

орально	LD50	>2000 mg/kg (Ratte)
дермально	LD50	>2500 mg/kg (Kaninchen)

- Первинна подразнююча дія:
  - на шкіру: Спричиняє подразнення шкіри.
  - на очі: Спричиняє серйозне пошкодження очей.
- Сенсibiliзація: Виходячи з наявних даних, критерії класифікації не виконуються.

(продовження на сторінці 8)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 8/11

## паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 06.09.2025

версія № 33

змінена версія від: 06.09.2025

Торгова назва: *Nafuquick HT*

(продовження сторінки 7)

- **Додаткова токсикологічна інформація:**
- **CMR-дія (канцерогенна дія, дія, яка призводить до зміни генетичного матеріалу і до зміни репродуктивної здатності)**
- **Мутагенність ембріональних клітин** Виходячи з наявних даних, критерії класифікації не виконуються.
- **Канцерогенність** Виходячи з наявних даних, критерії класифікації не виконуються.
- **Токсична дія на репродуктивну функцію** Виходячи з наявних даних, критерії класифікації не виконуються.
- **Специфічна токсичність цільових органів (одноразовий вплив)** Може спричинити подразнення дихальних шляхів.
- **Специфічна токсичність цільових органів (повторний вплив)** Виходячи з наявних даних, критерії класифікації не виконуються.
- **Небезпека для функції дихання** Виходячи з наявних даних, критерії класифікації не виконуються.

### РОЗДІЛ 12: Інформація, що стосується впливів на навколишнє середовище

#### · 12.1 Токсичність

##### · Токсичність для водних організмів:

**CAS: 1305-78-8 Оксид кальцію**

EC50/72h	184,57 mg/l (Algen)
LC50/96h	50,6 mg/l (Fis) 158 mg/l (Mew)
EC50/48h	49,1 mg/l (Прісна вода)
NOEC	32 mg/l (Mew) 48 mg/l (Algen)

#### · 12.2 Стійкість і здатність до розкладання

Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

#### · 12.3 Потенціал до біонакопичення

Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

#### · 12.4 Рухливість у ґрунті

Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

#### · **Додаткові екологічні вказівки:**

##### · **Загальні вказівки:**

Не зливати у ґрунтові води, водойми та каналізацію в нерозведеному стані або у великих кількостях.

#### · 12.5 Результати оцінювання PBT і vPvB

(продовження на сторінці 9)

UA



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 9/11

**паспорт безпеки**  
**згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31**

дата друку: 06.09.2025

версія № 33

змінена версія від: 06.09.2025

**Торгова назва: Nafuquick HT**

(продовження сторінки 8)

- **PBT (речовини, віднесені до стійких, біоаккумулятивних і токсичних):** Не застосовується.
- **vPvB (речовини, віднесені до особливо стійких з високим ступенем біоаккумуляції):** Не застосовується.
- **12.6 Інша шкідлива дія** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

**РОЗДІЛ 13: Вказівки щодо утилізації**

- **13.1 Методи переробки відходів**
- **Рекомендація:** Не можна утилізувати разом з побутовим сміттям. Не зливати у каналізацію.

· **Європейський перелік відходів**

17 00 00	Відходи будівництва та знесення (включаючи ґрунт, знятий із забруднених ділянок)
17 01 00	Бетон, цегла, облицювальна плитка та кераміка
17 01 01	Бетон
HP4	Подразнювальна здатність - подразнення шкіри чи пошкодження очей
HP5	Вибіркова токсичність для окремих органів-мішеней (ВОМ) /Токсичність при аспірації

- **Неочищені упаковки:**
- **Рекомендація:** Незабруднену упаковку слід максимально випорожнити, після відповідного чищення її можна відправити на повторне використання.

**РОЗДІЛ 14: Інформація щодо транспортування**

- **14.1 Номер ООН**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA** відсутній
- **14.2 Належне відвантажувальне найменування згідно зі списком ООН**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA** відсутній
- **14.3 Клас небезпеки вантажу**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA**
- **Клас** відсутній
- **14.4 Група упаковки**
- **ADR, IMDG, IATA** відсутній

(продовження на сторінці 10)

UA



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 10/11

**паспорт безпеки**  
**згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31**

дата друку: 06.09.2025

версія № 33

змінена версія від: 06.09.2025

**Торгова назва: Nafuquick HT**

(продовження сторінки 9)

- **14.5 Небезпека для навколишнього середовища:**  
· Речовина, яке забруднює морське середовище: Ні
- **14.6 Спеціальні запобіжні заходи для користувача** Не застосовується.
- **14.7 Транспортування масових вантажів згідно з Додатком II Конвенції MARPOL 73/78 (Міжнародна конвенція про запобігання забрудненню з суден) та Кодексом IBC (Міжнародний кодекс Міжнародної морської організації щодо будування та обладнання суден, які перевозять небезпечні хімічні речовини насипом)** Не застосовується.
- **Типові правила ООН (UN "Model Regulation"):** відсутній

**РОЗДІЛ 15: Нормативна інформація**

- **15.1 Нормативні положення про безпеку, здоров'я та навколишнє середовище / спеціальні нормативні положення щодо речовини або суміші**
- **Директива 2012/18/ЄС**
- **Небезпечні речовини за назвами - Додаток I** Жоден зі складників не міститься.
- **15.2 Оцінка безпечності речовини:** Оцінка безпечності речовини не проводилась.

**РОЗДІЛ 16: Інші дані**

Дані ґрунтуються на сучасному рівні наших знань, проте вони не є гарантією властивостей продукту і не є підставою для договірних правових відносин.

- **Важливі фрази** H315 Спричиняє подразнення шкіри.  
H318 Спричиняє серйозне пошкодження очей.  
H335 Може спричинити подразнення дихальних шляхів.
- **Відділ, який видає паспорт безпеки:** Технічний відділ
- **Скорочення і аббревіатури:** RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)  
ICAO: International Civil Aviation Organisation  
ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association

(продовження на сторінці 11)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 11/11

**паспорт безпеки**  
**згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31**

дата друку: 06.09.2025

версія № 33

змінена версія від: 06.09.2025

**Торгова назва: Nafuquick HT**

(продовження сторінки 10)

*GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals*

*EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances*

*ELINCS: European List of Notified Chemical Substances*

*CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)*

*DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)*

*PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)*

*LC50: Lethal concentration, 50 percent*

*LD50: Lethal dose, 50 percent*

*PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic*

*vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative*

*Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation – Category 2*

*Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation – Category 1*

*STOT SE 3: Specific target organ toxicity (single exposure) – Category 3*

**\* Дані, змінені порівняно з  
попередньою версією**

UA